

16. Semper gaudete. 17. <sup>d</sup>Sine intermissione orate. 18. In omnibus gratias agite : hæc est enim voluntas Dei in Christo Jesu in omnibus vobis. 19. Spiritum nolite extinguere. 20. Prophetias nolite spernere. 21. Omnia autem probate : quod bonum est tenete. 22. Ab omni specie mala abstinete vos :

23. Ipse autem Deus pacis sanctificet vos per omnia : ut integer spi-

ritus vester, et anima, et corpus sine querela in adventu Domini nostri Jesu Christi servetur. 24. <sup>d</sup>Fidelis est, qui vocavit vos : qui etiam faciet.

25. Fratres orate pro nobis. 26. Salutate fratres omnes in osculo sancto. 27. Adjuro vos per Dominum ut legatur epistola hæc omnibus sanctis fratribus.

28. Gratia Domini nostri Jesu Christi vobiscum. Amen.

1 Cor. 1, 9

## La seconde Epître aux Thessaloniens.

### Introduction.

LA première lettre de Paul avait dissipé l'inquiétude des Thessaloniens sur le sort de leurs néophytes qui mouraient avant le retour du Christ ; mais elle semble en même temps avoir excité en eux, avec la persuasion que ce grand événement allait bientôt s'accomplir, une sorte d'enthousiasme religieux qui leur faisait négliger les devoirs de la vie pratique, et empêchaient ainsi leurs progrès dans la perfection. L'Apôtre était encore à Corinthe, avec Silas et Timothée, lorsqu'il apprit ces dispositions des chrétiens de Thessalonique ; il leur adressa aussitôt une seconde lettre.

Dans la première partie, il leur représente que le *jour du Seigneur* est moins proche qu'ils ne se l'imaginaient : de grands événements doivent le précéder ; il faut auparavant que le mal ait atteint sa manifestation suprême. Cette puissance du mal qui agit dans le monde y est encore à l'état de ferment caché, de *mystère* ; mais elle éclatera violemment au dehors, en s'incarnant dans une personnalité qui lui servira d'organe, *l'homme de péché, le fils de perdition* ; ce sera le principe mauvais, anti-divin, arrivé à sa plus haute expression. — La seconde partie renferme diverses exhortations morales.



## 2<sup>me</sup> Epître aux Thessaloniens

1<sup>o</sup> — CHAP. I. — PRÉAMBULE : Adresse et salutation [vers. 1—2]. —  
Action de grâces pour les progrès des Thessaloniens dans la foi et dans  
la charité [3—10]; le Christ glorifié en eux et eux en lui [11—12].

Chap. I.



Aul, Silvain et Timothée, à l'Eglise des Thessaloniens, qui est en Dieu notre Père et en J.-C. le Seigneur : <sup>2</sup>grâce et paix à vous de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus-Christ!

<sup>3</sup>Nous devons rendre de continues actions de grâces à Dieu à votre sujet, frères, ainsi qu'il est juste, parce que votre foi fait de grands progrès, et que votre charité les uns pour les autres s'accroît de plus en plus. <sup>4</sup>Aussi nous glorifions-nous de vous dans les Eglises de Dieu, à cause de votre constance et de votre fidélité au milieu de toutes les persécutions et de toutes les tribulations que vous avez à supporter : — <sup>5</sup>preuve du juste jugement de Dieu, — pour que vous soyez rendus dignes du royaume de Dieu, pour lequel vous souffrez. <sup>6</sup>Car n'est-t il pas juste devant Dieu de rendre l'affliction à ceux qui vous affligent, <sup>7</sup>et de vous donner, à vous qui êtes affligés,

le repos avec nous, quand le Seigneur Jésus apparaîtra du ciel avec les anges, *ministres* de sa puissance, <sup>8</sup>au milieu d'une flamme de feu, pour faire justice de ceux qui ne connaissent pas Dieu et de ceux qui n'obéissent pas à l'Evangile de notre Seigneur Jésus. <sup>9</sup>Ils subiront la peine d'une éternelle perdition, loin de la face du Seigneur et de l'éclat de sa puissance, <sup>10</sup>lorsqu'il viendra en ce jour-là pour être glorifié dans ses saints et admiré en tous ceux qui auront cru, — car il a été cru, le témoignage que nous avons rendu devant vous.

<sup>11</sup>Dans cette attente, nous prions constamment pour vous, afin que notre Dieu vous rende dignes de sa vocation et qu'il accomplisse avec puissance tous les desseins bienveillants de sa bonté, ainsi que l'œuvre de votre foi, <sup>12</sup>en sorte que le nom de notre Seigneur Jésus soit glorifié en vous, et vous en lui, par la grâce de notre Dieu et du Seigneur Jésus-Christ.



### CHAP. I.

5. *Preuve* : apposition à *vous avez à supporter*. Que vous, justes et saints, vous ayez tant à souffrir, n'est-ce pas une preuve que l'état présent des choses n'est pas définitif, qu'il est de toute justice qu'il y ait après

cette vie un jugement de Dieu? — *Pour que vous soyez rendus dignes*, d'autres : ... *de Dieu, qui vous reconnaîtra dignes*, etc.

7. *Le repos* éternel, opposé à *l'affliction*. — *Quand Jésus*, caché maintenant, apparaîtra en qualité de roi et de juge.

8. *Au milieu d'une flamme de feu*, comme

# Epistola Beati Pauli Apostoli

## AD THESSALONICENSES SECUNDA.

### — # — CAPUT I. — # —

Gratias Deo agit pro fide ac tolerantia Thessalonicensium in persecutionibus, propter quas dicit illos gloriam, adversarios vero ultionem in die iudicii recepturos; orans ut digni habeantur vocatione Dei.



**P**AULUS, et Silvanus, et Timotheus : Ecclesia Thessalonicensium in Deo Patre nostro, et Domino Jesu Christo.

2. Gratia vobis, et pax a Deo Patre nostro, et Domino Jesu Christo.

3. Gratias agere debemus semper Deo pro vobis, fratres, ita ut dignum est, quoniam supercrescit fides vestra, et abundat caritas uniuscujusque vestrum in invicem : 4. ita ut et nos ipsi in vobis gloriemur in Ecclesiis Dei, pro patientia vestra, et fide, et in omnibus persecutionibus vestris, et tribulationibus, quas sustinetis. 5. In exemplum justii iudicii Dei, ut digni habeamini in regno Dei, pro quo et patimini. 6. Si

tamen justum est apud Deum retribuere tribulationem iis, qui vos tribulant : 7. et vobis qui tribulamini, requiem nobiscum, in revelatione Domini Jesu de cœlo cum Angelis virtutis ejus, 8. in flamma ignis dantis vindictam iis, qui non novērunt Deum, et qui non obediunt Evangelio Domini nostri Jesu Christi. 9. Qui pœnas dabunt in interitu æternas a facie Domini, et a gloria virtutis ejus : 10. cum venerit glorificari in sanctis suis, et admirabilis fieri in omnibus, qui crediderunt, quia creditum est testimonium nostrum super vos in die illo.

11. In quo etiam oramus semper pro vobis : ut dignetur vos vocatione sua Deus noster, et impleat omnem voluntatem bonitatis, et opus fidei in virtute, 12. ut clarificetur nomen Domini nostri Jesu Christi in vobis, et vos in illo secundum gratiam Dei nostri, et Domini Jesu Christi.

au Sinaï, répond à *dans sa gloire* de *Matth.* xxiv, 31, et caractérise la gloire et la majesté du Messie. Dans l'ancien Testament, Jéhovah, surtout quand il vient comme juge, est souvent représenté environné de flammes (*Exod.* iii, 2 sv.; xix, 18; *Dan.* vii, 9 sv. *Comp. Apoc.* xix, 11). — *Qui ne connaissent pas Dieu, les païens; qui n'obéissent pas, etc., les Juifs.*

10. *Glorifié... admiré dans ses saints, associés à sa gloire et réfléchissant sa divine splendeur. — Devant vous :* Paul, dans cette espèce de parenthèse dit à ses frères

de Thessalonique que ces perspectives de gloire et de bonheur sont aussi pour eux, puisqu'ils *ont cru* à son *témoignage* évangélique au milieu d'eux.

11. *Et qu'il accomplisse, etc.* D'autres : *Et qu'il porte à sa perfection votre amour du bien, toutes vos bonnes dispositions, ainsi que l'activité (ou l'œuvre) de votre foi.*

12. *Que le nom, toute la personne et toutes les perfections de notre Seigneur, soit glorifié en vous, par votre constance et votre fidélité dans les épreuves. — Glorifiés en lui, associés un jour à sa gloire.*

2<sup>o</sup> — CHAP. II. — Enseignement dogmatique sur l'avènement du Seigneur. Apostasie générale et apparition préalable de l'Antéchrist [vers. 1—7]. Caractère de ce personnage; sa fin terrible [8—11]. Action de grâces pour leur élection et pour leur fermeté dans la foi [12—16].

Chap. II.



Quant à ce qui concerne l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ et notre réunion à lui, nous vous prions, frères, <sup>2</sup>de ne pas vous laisser facilement mettre hors de votre sens, ni alarmer, soit par quelque esprit, soit par quelque parole ou lettre qu'on dirait venir de nous, comme si le jour du Seigneur était imminent. <sup>3</sup>Que personne ne vous égare d'aucune manière; car il faut que d'abord vienne l'apostasie, et que l'homme de péché ait paru, le fils de la perdition, <sup>4</sup>l'adversaire qui s'élève contre tout ce qui s'appelle Dieu ou qui est adoré, jusqu'à s'asseoir dans le sanctuaire de Dieu, et à se présenter comme étant Dieu.

<sup>5</sup>Ne vous souvenez-vous pas que je vous disais ces choses, lorsque j'étais encore chez vous? <sup>6</sup>Et maintenant vous savez ce qui le retient, afin qu'il se manifeste en son temps. <sup>7</sup>Car le mystère d'iniquité s'opère déjà, mais seulement jusqu'à ce que celui qui le retient encore paraisse au grand jour. <sup>8</sup>Et alors se découvrira l'impie, que le Seigneur [Jésus] détruira par le souffle de sa bouche, et anéantira par

l'éclat de son avènement, <sup>9</sup>Quant à l'apparition de cet impie elle se fera, selon la puissance de Satan, avec toutes sortes de miracles, de signes et de prodiges mensongers, <sup>10</sup>et avec toutes les séductions de l'iniquité, pour ceux qui se perdent, parce qu'ils n'ont pas ouvert leur cœur à l'amour de la vérité qui les eût sauvés. <sup>11</sup>C'est pourquoi Dieu leur envoie une puissance d'égarement qui les fera croire au mensonge, <sup>12</sup>afin qu'ils tombent sous son jugement tous ceux qui n'auront pas cru à la vérité, mais qui auront pris plaisir à l'injustice.

<sup>13</sup>Pour nous, nous devons rendre à Dieu de continuelles actions de grâces pour vous, frères bien-aimés du Seigneur, de ce que Dieu vous a choisis dès le commencement pour vous sauver par la sanctification de l'Esprit et par la foi en la vérité. <sup>15</sup>C'est à quoi il vous a appelés par notre Evangile, afin que vous possédiez la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ.

<sup>15</sup>Ainsi donc, frères, demeurez fermes, et retenez les enseignements que

#### CHAP. II.

3. *Car il faut*, etc. Litt., *car ce jour ne viendra point que l'apostasie n'ait eu lieu premièrement*. — *L'homme de péché*, l'homme en qui le péché s'est comme incarné et personifié. — *Le fils de la perdition*, dévoué à la perte éternelle.

4. *L'adversaire* du Christ, *l'antéchrist* de S. Jean (I, ii, 18, 22; iv, 3; II, 7), celui en qui l'opposition au Christ et à son royaume (qui se continue à travers les siècles avec plus ou moins de violence; d'où plusieurs *antéchrists*) se concentrera et atteindra son plus haut degré d'intensité. — *Dans le sanctuaire de Dieu*: soit, par figure, l'Eglise chrétienne (II Cor. vi, 16; Eph. ii, 21); soit, idéalement, un temple quelconque.

5. *Ces choses*, se rapporte à ce qui précède

et non pas à quelque révélation mystérieuse et différente des choses énumérées vers. 3 et 4.

6. *Ce qui le retient*, ce qui retarde l'avènement de notre Seigneur. Sans doute, grammaticalement, *ὁτινος* se rapporterait à l'Antéchrist, dont la manifestation a été rappelée au vers. 3. Mais, on le sait, S. Paul ne s'astreint pas aux règles strictes de la grammaire; il suit son idée à travers les anacoluthes, les suspensions, les inversions. De plus, pour le cœur de Paul, *ὁτινος*, *Lui*, c'est le Christ. D'ailleurs, c'est de l'avènement de notre Seigneur, de sa manifestation que l'esprit des lecteurs est occupé; c'est de cet avènement qu'il s'agit de déterminer la date, au moins négativement. Enfin l'Écriture ne parle jamais d'un *παροξ*, dans le sens d'un temps favorable où doit paraître

✻    CAPUT II.    ✻

De die Domini monet ne credant seductori-  
bus, ostendens venturum prius filium per-  
ditionis, qui varia edet prodigia fallacia,  
quibus reprobi seducentur : de electione  
et fide Thessalonicensium gratias agit,  
monens ut servant acceptas ab ipso tra-  
ditiones, et pro eorum consolatione ac  
confirmatione orat.

**N**OGAMUS autem vos fra-  
tres per adventum Domini  
nostri Jesu Christi, et no-  
stræ congregationis in ip-  
sum : 2. ut non cito moveamini a ves-  
tro sensu, neque terreamini, neque  
per spiritum, neque per sermonem,  
neque per epistolam tamquam per  
nos missam, quasi instet dies Domini.  
3. <sup>a</sup> Ne quis vos seducat ullo modo :  
quoniam nisi venerit discessio primum,  
et revelatus fuerit homo  
peccati, filius perditionis, 4. qui ad-  
versatur, et extollitur supra omne,  
quod dicitur Deus, aut quod colitur,  
ita ut in templo Dei sedeat ostendens  
se tamquam sit Deus.

5. Non retinetis quod cum adhuc

essem apud vos, hæc dicebam vo-  
bis? 6. Et nunc quid detineat scitis,  
ut reveletur in suo tempore. 7. Nam  
mysterium jam operatur iniquitatis:  
tantum ut qui tenet nunc, teneat,  
donec de medio fiat. 8. Et tunc re-  
velabitur ille iniquus, <sup>b</sup> quem Domi-  
nus Jesus interficiet spiritu oris sui,  
et destruet illustratione adventus  
sui eum : 9. cujus est adventus se-  
cundum operationem satanæ in  
omni virtute, et signis, et prodigiis  
mendacibus, 10. et in omni sedu-  
ctione iniquitatis iis, qui pereunt :  
eo quod caritatem veritatis non re-  
ceperunt ut salvi fierent. 11. Ideo  
mittet illis Deus operationem erro-  
ris ut credant mendacio, 12. ut judi-  
centur omnes, qui non crederunt  
veritati, sed consenserunt iniquitati.

13. Nos autem debemus gratias  
agere Deo semper pro vobis fratres  
dilecti a Deo, quod elegerit vos  
Deus primitias in salutem in sancti-  
ficatione spiritus et in fide veritatis :  
14. in qua et vocavit vos per Evan-  
gelium nostrum in acquisitionem  
gloriæ Domini nostri Jesu Christi.

15. Itaque fratres state : et tenete

tre l'Antéchrist; mais plusieurs fois elle  
applique ce terme à l'avènement du Christ,  
p. ex. 1 *Tim.* vi, 15; *Act.* i, 7.

7. *Le mystère d'iniquité*, le plan caché de  
l'esprit du mal, qui agit maintenant dans  
les fils de la rébellion (*Eph.* ii, 2) s'exécute  
sous nos yeux; il aboutira à produire l'apostasie  
et l'homme d'iniquité; mais seulement  
jusqu'à ce que celui qui retient, retarde  
encore l'avènement du Christ se produise du  
milieu des mystérieuses ténèbres où il se  
prépare. — Ainsi, au vers. 6 ce qui retient,  
τὸ κατέχων c'est l'ensemble des conditions  
préalables à l'avènement du Christ, c.-à-d.  
l'apostasie et l'apparition de l'Antéchrist; au  
vers. 7 celui qui retient, ὁ κατέχων c'est spé-  
cialement l'homme de péché, qui doit préa-  
lablement à l'avènement du Christ, sortir  
du milieu de l'humanité travaillée par l'es-  
prit antichrétien. *S. Aug., de Civ. Dei*, xx,  
*chap.* 19, n. 3 explique de même les mots :  
ἐκ μέσου γένηται « hoc est donec exeat de  
medio Ecclesie mysterium iniquitatis. »

Suivant d'autres, il s'agit de l'avènement  
non pas de notre Seigneur, mais de l'Anté-  
christ. Le τὸ κατέχων, ce qui retient, du ver-  
set 6, c'est l'obstacle qui l'empêche de paraî-

tre; et au vers. 7 celui qui retient, ὁ κατέχων,  
c'est la puissance qui arrête jusqu'à présent  
l'apparition de l'homme de péché, qui ne  
pourra se montrer que lorsqu'elle sera re-  
tranchée. Quant à savoir quelle est cette  
puissance, le plus sage dans cette opinion  
est de souscrire aux paroles de S. Augustin  
(l. c.) : « Je confesse que j'ignore absolu-  
ment ce qu'entendait l'Apôtre. »

Vulg. : *Que celui qui tient le Christ et sa  
vraie religion, les retienne, s'y tienne forte-  
ment attaché, jusqu'à ce que l'apostasie ait  
disparu du milieu de l'Eglise.*

9. *Selon la puissance de Satan* agissant  
en lui. — *Mensongers, ou menteurs*, non en  
ce sens qu'ils ne seront pas réels, mais  
parce qu'ils donneront au méchant l'autorité  
d'un envoyé de Dieu.

13. *Comme des prémices* : l'Eglise de  
Thessalonique était une des premières que  
Paul eût fondées en Europe. Allusion à la  
loi de l'ancien Testament, d'après laquelle  
Dieu se réservait les prémices pour lui être  
offertes en sacrifice (*Exod.* xxv, 5; *Nomb.*  
xv, 19). D'après une autre leçon, dès le  
commencement, de toute éternité.

<sup>b</sup> Is. 11, 4.

vous avez reçus, soit de vive voix, soit par notre lettre. <sup>16</sup>Que notre Seigneur Jésus-Christ lui-même, que Dieu notre Père, qui nous a aimés et nous a donné par sa grâce une

consolation éternelle et une bonne espérance, <sup>17</sup>console vos cœurs et vous affermisse en toute bonne œuvre et en toute bonne parole!

3<sup>o</sup> — CHAP. III. — Exhortations diverses. Après s'être recommandé à leurs prières [vers. 1, 2], et avoir exprimé la confiance que Dieu les préservera de tout mal [3—5], il les exhorte à vaquer en paix à leur travail [6—10] et à se séparer de tout frère qui n'obéirait pas à ses injonctions [11—15].

Ch. III.



U reste, frères, priez pour nous, afin que la parole du Seigneur poursuive sa course et soit glorifiée, comme elle l'est chez vous, <sup>2</sup>et afin que nous soyons délivrés des hommes fâcheux et pervers; car la foi n'est pas le partage de tous. <sup>3</sup>Mais le Seigneur est fidèle, il vous affermira et vous préservera du mal. <sup>4</sup>Nous avons en vous cette confiance dans le Seigneur, que vous faites et que vous ferez ce que nous vous prescrivons. <sup>5</sup>Que le Seigneur dirige vos cœurs vers l'amour de Dieu et vers la patience du Christ!

<sup>6</sup>Nous vous recommandons, frères, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous éloigner de tout frère qui vit dans le désordre, et ne se conforme pas à l'instruction qu'on a reçue de notre part. <sup>7</sup>Vous savez vous-mêmes ce que vous devez faire pour nous imiter; car nous n'avons pas vécu parmi vous dans le désordre. <sup>8</sup>Nous n'avons mangé gratuitement le pain de personne; mais nous avons été

nuit et jour à l'œuvre, dans la fatigue et la peine, pour n'être à charge à aucun de vous. <sup>9</sup>Ce n'est pas que nous n'en eussions le droit; mais nous avons voulu vous donner en nous-même un modèle à imiter. <sup>10</sup>Aussi bien, lorsque nous étions chez vous, vous disions-nous expressément: "Si quelqu'un ne veut pas travailler, qu'il ne mange pas non plus." <sup>11</sup>Cependant nous apprenons qu'il y en a parmi vous quelques-uns qui vivent dans le désordre, qui ne travaillent pas, mais qui ne s'occupent que de choses vaines. <sup>12</sup>Nous les invitons et nous les exhortons par le Seigneur Jésus-Christ à manger un pain qui soit le leur, en travaillant paisiblement.

<sup>13</sup>Pour vous, frères, ne vous laissez pas de faire le bien. <sup>14</sup>Et si quelqu'un n'obéit pas à l'ordre donné par cette lettre, notez-le et ne le fréquentez plus, afin qu'il éprouve de la honte. <sup>15</sup>Ne le regardez pourtant pas comme un ennemi, mais avertissez-le comme un frère.

4<sup>o</sup> — ÉPILOGUE [vers. 16—18].

Ch. III.<sup>1</sup>



UE le Seigneur de la paix vous donne lui-même la paix en tout temps et de toute manière! Que le Seigneur soit avec tous!

<sup>17</sup>LA SALUTATION EST DE MA

PROPRE MAIN, À MOI PAUL; C'EST LÀ MA SIGNATURE DANS TOUTES MES LETTRES: C'EST AINSI QUE J'ÉCRIS. <sup>18</sup>QUE LA GRACE DE NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST SOIT AVEC VOUS TOUS!

traditiones, quas didicistis, sive per sermonem, sive per epistolam nostram. 16. Ipse autem Dominus noster Jesus Christus, et Deus et Pater noster, qui dilexit nos, et dedit consolationem æternam, et spem bonam in gratia, 17. exhortetur corda vestra, et confirmet in omni opere, et sermone bono.



—\*— CAPUT III. —\*—

Cupit ut pro se presentur, confidens quod servaturi sint ipsius præcepta : monetque ut subtrahat se a Christianis nolentibus servare quæ ipse instituerat, nec manibus laborare, quod tamen ipsemet Paulus apud eos fecerat : cavet tamen tales ut inimicos existiment, sed ut fratres corripiant.

**E**cetero fratres orate pro nobis ut sermo Dei currat, et clarificetur, sicut et apud vos : 2. et ut liberemur ab importunis, et malis hominibus : non enim omnium est fides. 3. Fidelis autem Deus est, qui confirmabit vos, et custodiet a malo. 4. Confidimus autem de vobis, in Domino, quoniam quæ præcipimus, et facitis, et facietis. 5. Dominus autem dirigat corda vestra in caritate Dei, et patientia Christi.

6. Denuntiamus autem vobis fratres in nomine Domini nostri Jesu Christi, ut subtrahatis vos ab omni fratre ambulante inordinate, et non secundum traditionem, quam acceperunt a nobis. 7. Ipsi enim sci-

tis quemadmodum oporteat imitari nos : quoniam non inquieti fuimus inter vos : 8. neque gratis panem manducavimus ab aliquo, sed in labore, et in fatigatione, nocte et die operantes, ne quem vestrum gravaremus. 9. Non quasi non habuerimus potestatem, sed ut nosmetipsos formam daremus vobis ad imitandum nos. 10. Nam et cum essemus apud vos, hoc denuntiabamus vobis : quoniam si quis non vult operari, nec manducet. 11. Audivimus enim inter vos quosdam ambulare inquiete, nihil operantes, sed curiose agentes. 12. Iis autem, qui ejusmodi sunt, denuntiamus, et obsecramus in Domino Jesu Christo, ut cum silentio operantes, suum panem manducent.

13. Vos autem fratres nolite deficere beneficientes. 14. Quod si quis non obedit verbo nostro per epistolam, hunc notate, et ne commisceamini cum illo ut confundatur : 15. et nolite quasi inimicum existimare, sed corripite ut fratrem.

16. Ipse autem Dominus pacis det vobis pacem sempiternam in omni loco. Dominus sit cum omnibus vobis.

17. Salutatio, mea manu Pauli : quod est signum in omni epistola : ita scribo. 18. Gratia Domini nostri Jesu Christi cum omnibus vobis. Amen.



17. *Console... affermisse*, au singulier : Dieu le Père et J.-C. sont un : comp. I *Thess.* iii, 11.

CHAP. III.

2. *Des hommes fâcheux*, intraitables, etc., des Juifs fanatiques (*Act.* xvii, 13 sv. ; xviii, 6, 12 sv.). — *Car* : qu'il existe de tels hommes, cela ne doit pas nous étonner, car tous n'ouvrent pas leur cœur à la foi.

3. *Du mal*, ou *du Malin* du diable. Comp. *Matth.* xiii, 19 ; *Eph.* vi, 16.

5. *La patience de J.-C.* une patience chrétienne, semblable à celle que Jésus montra dans ses épreuves. — D'autres : *vers l'attente patiente du Christ.*

7. *Vécu dans le désordre*, troublé dans l'ordre établi par Dieu.

16. *Et de toute manière.* D'autres manuscrits, *en tout lieu.* (Vulg.)

17. *Je vous salue.* Après avoir dicté jusque-là, Paul écrit lui-même la salutation et le souhait qui terminent la lettre.

Act. 20, 34.  
I Cor. 4, 12.  
I Thess. 2, 9.

Gal. 6, 9.